

広報
2002

4

No. 487

Furano
へそとスキーとワインのまち

市長選挙・市議会議員補欠選挙の
投票日は4月14日です
生まれ変わった富良野小学校

表紙写真：石野美枝さん撮影

表紙：募集要項は15ページです

4月14日は 投票日です

市長選挙・市議補欠選挙



市民生活に最も身近な選挙です。忘れずに投票しましょう。当日都合の悪い方は、事前に不在者投票をお願いします。投票所入場券を持って、市役所・山部支所・東山支所までおこしく下さい。印鑑は不要です。不在理由は 印を付けるだけです。

投票できる方

昭和57年4月15日までに生まれた方で、今年1月6日までに住民基本台帳に登録されていて、4月6日現在で引き続き市内に住所のある方が投票できます。ただし投票日前日(4月13日)までに、他の市町村に転出した方は投票できません。

投票所入場券

住民票に記載されている住所に郵送します。ただし4月1日以降に市内で住所が変わった方には、転居前の住所に送られます。投票所入場券が届かなかったり、なくした時も、選挙人名簿に登録されていれば投票できます。選挙管理委員会へ連絡するか、当日該当する投票所で申し出てください。郵送された投票所入場券には、投票できる方の氏名・投票所名・投票時間などが書かれています。確認のうえ投票所におこしく下さい。投票所入場券は、投票用紙を受け取る時に必要です。投票所には、忘れずに持ってきてください。

投票の仕方

市長・市議補欠選挙では、選挙ごとに投票用紙を色分けしています。

- ① 市長選挙は黄色紙に黒色刷
 - ② 市議補欠選挙は白色紙に黒色刷
- 投票の順序は、最初に「市長選挙」続いて「市議会議員補欠選挙」を行います。
- 確認のうえ記載してください。

投票は午前7時から午後8時まで

仕事や用事などがある方も、終わってから投票に行くことができます。ただし次の投票所は1時間から2時間、投票終了時刻が繰り上げとなっています。

- 午後6時で終了
 - 島の下会館・八幡丘分館
 - 西達布開拓婦人ホーム・三の山分館
 - 平沢集落センター
- 午後7時で終了
 - 御園分館・布礼別集落センター
 - 麓郷集落センター・北星分館
 - 南陽分館・東山支所・おもと会館
 - 西達布集落センター・老節布分館

不在者投票がしやすく



□ 不在者投票ができる方

- ① 仕事などで投票所に行けない方
 - ② 自分の投票する投票所の区域以外に、旅行や滞在をしている方
 - ③ 病気・けが・妊娠・出産・手術などで歩行困難な方
 - ④ 指定施設（道の選挙管理委員会が指定した病院や施設など）に入院中や入所中の方
 - ⑤ 郵便による不在者投票（在宅投票）は、身体障害者手帳・戦傷病者手帳の交付を受けている方で、選挙管理委員会が発行した「郵便投票証明書」を持っている方
- 富良野市以外の滞在先でもできますので、詳しくは、問い合わせしてください。

□ 不在者投票ができる期間

4月7日から13日（投票日の前日）まで（土・日曜日も含む）

□ 不在者投票所（時間）

- ① 市役所（8時30分～20時）
- ② 山部支所（8時30分～17時）
- ③ 東山支所（8時30分～17時）

□ 不在者投票の方法

- ① 投票所入場券を持って、不在者投票所におこしください。
 - ② 印鑑は不要です。
 - ③ 不在の理由欄は○印を付けるだけです。
- 投票日前の3日間は、混雑が予想されますので、早めにおこしください。



（問い合わせ）
選挙管理委員会
☎39 - 2324

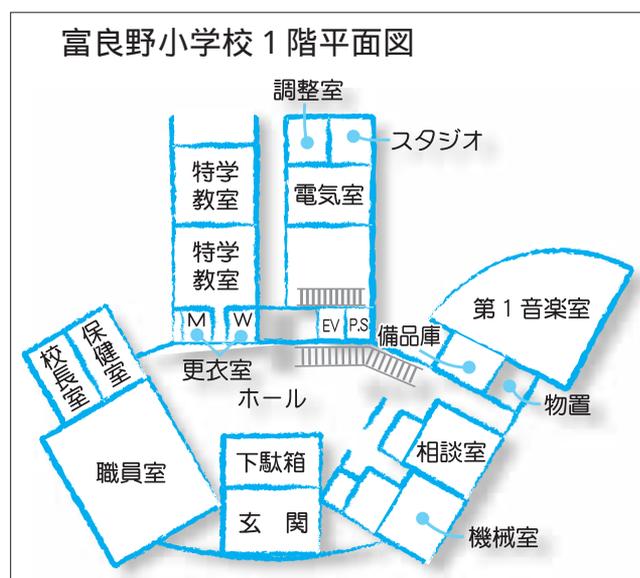
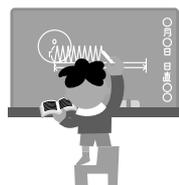
□ 投票所

投票区	投票所	投票区	投票所	投票区	投票所
第1	富良野市役所	第10	育良会館	第19	山部公民館南陽分館
第2	桂木児童センター	第11	中央公民館布部分館	第20	東山支所
第3	勤労青少年ホーム	第12	扇山地区公民館	第21	おもと会館
第4	東春地区コミュニティセンター	第13	中央公民館鳥沼分館	第22	西達布集落センター
第5	南コミュニティセンター	第14	中央公民館八幡丘分館	第23	西達布開拓婦人ホーム
第6	東部児童センター	第15	布礼別集落センター	第24	東山公民館三の山分館
第7	北の峰コミュニティセンター	第16	麓郷集落センター	第25	東山公民館老節布分館
第8	島の下会館	第17	山部福祉センター	第26	平沢集落センター
第9	中央公民館御園分館	第18	山部公民館北星分館		



生まれ変わった富良野小学校

3学期から、富良野小学校の校舎の一部が新しくなりました。床の段差をなくしたり、エレベーターをつけたり、障害のある方にもやさしくつくられています。そこで今回は、富良野小学校を写真を





障害のある方のために(車いす用トイレ)

11人乗りのエレベーター



玄関が開けやすい引き戸に



トイレが洋式に



きれいで広いホール



段差のない玄関に

工事中は、資材などがグラウンドにあつてうまく、使いづらかったので早く終われば良いと思っていました。最初はどんな学校になるのだろうか、不安と希望が半々でした。

3学期になり、校舎のまわりに付けられていたビニールシートみたいなものがはがされ、きれいな校舎が顔を出した時、待ったかいたがあつたと思えました。

最初に玄関の戸を開け下駄箱に行くと、段差がないことに気づきました。中に入ると、きれいで気分が良かったので、ホールで少し大きな声を出してみると、前の校舎より声が通るような気がしました。

男子トイレの隣の障害のある方が使うトイレをのぞいてみると、広くて便器や手洗いの回りには、手すりが付いていました。また教



きれいな校舎を
いつまでも大切に
使ってください

6年1組 ささき けんじ 健次さん
佐々木

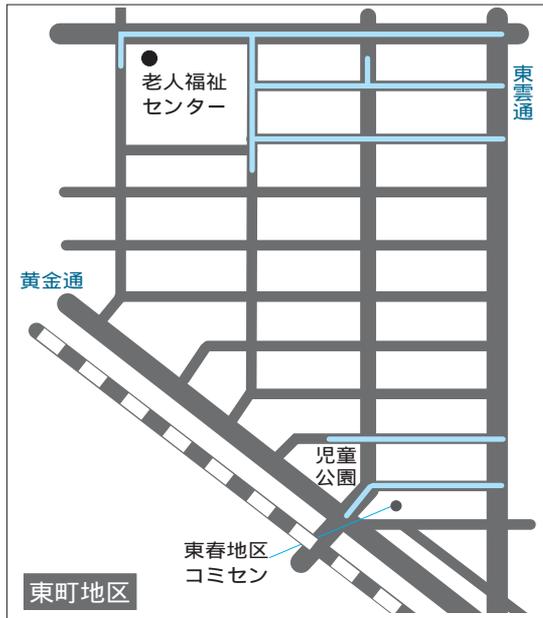
室の横には、エレベーターもあつてホテルにきているような気分にもなりました。

ぼくは卒業ですが、後輩のみなさん、このきれいな校舎をいつまでも大切にしてください。

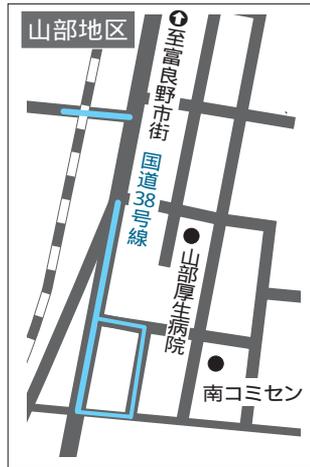
平成14年度の下水道工事箇所をお知らせします。

問い合わせ 下水道課 (☎ 39-2318)

—— 工事箇所

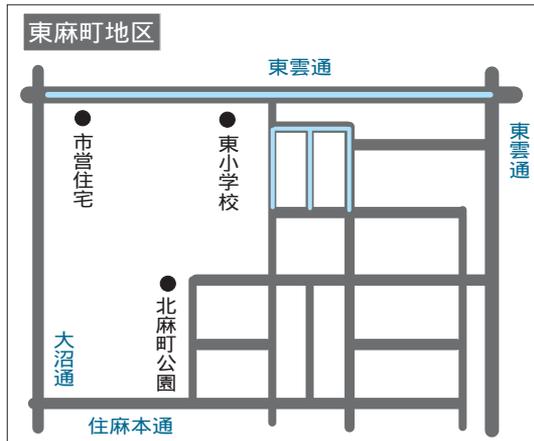


水洗化で快適生活。
市では、公共下水道の整備を急ピッチで進めています。平成14年度の本管工事は、東町・東麻町地区を主に行います。山部地区の本管工事も平成14年秋、供用開始に向け進められます。
工事期間中は、通行止めや騒音・ほこりなどでご迷惑をおかけしますが、ご理解と協力をお願いします。



あなたの地域に下水道本管が入ります

生活雑排水は1年以内にトイレは3年以内に水洗化しましょう
本管工事が終わると、トイレの水洗化や台所・風呂など生活雑排水の下水道接続が随時可能になり、来年4月1日以降3年以内に接続していただくこととなります。今から排水設備業者に依頼するなどの計画を立てておいてください。



なお指定業者は38社となります。
また排水設備工事には助成制度が設けられていて、補助金または無利子貸付のいずれかが受けられます。

水洗化等改造資金助成制度		
工事時期	補助金	無利子貸付
1年以内	4万円	45万円以内
2年目	3万円	33万円以内
3年目	2万円	33万円以内
3年を過ぎると受けられません		

指定業者 (50音順)	住所・TEL
旭川共栄建設(株)	旭川市(0166)51-4460
跡部設備工業	富良野市 22-2306
(株)有我工業所	上富良野町 45-2615
後田設備工材(株)	富良野市 23-3565
(株)亀屋齊藤商店	富良野市 22-3501
(株)軽米組	富良野市 22-3518
(有)管工設備	富良野市 23-1342
(株)共栄建機	富良野市 42-2236
(有)興北工業	富良野市 22-2709
(株)佐正組	富良野市 22-2776
(株)サンエービルド工業	富良野市 22-3145
三開工業	富良野市 23-1646
(有)志賀住宅設備	上富良野町 45-9117

(有)シバタ建設	旭川市(0166)66-1930
(株)ソケイズ	南富良野町 52-2343
(株)大洋パイピング工業	旭川市(0166)52-2278
(有)武石鉄工場	富良野市 29-2771
田中組	富良野市 22-2596
(株)玉島設備工業	上富良野町 45-4773
(有)玉手鋼建	富良野市 42-2221
(株)對馬工業	上富良野町 45-2253
(株)津山興産	富良野市 22-2135
(有)寺谷建設	富良野市 23-3086
(株)永井工務店	南富良野町 55-2137
(有)中富設備技研工業	中富良野町 44-4080
(株)那知組	富良野市 23-3585

(株)西塚清掃社	上富良野町 45-2312
(有)糠谷鉄工所	富良野市 42-2126
(株)原田設備工業所	旭川市(0166)33-8392
(株)弘谷住宅設備	旭川市(0166)31-2554
福谷建設(株)	富良野市 22-2541
(株)北菱	富良野市 23-3311
(株)増山建設	富良野市 22-3171
(有)宮内設備工業	富良野市 23-6132
(株)森田工建	富良野市 22-2659
(株)ヤマサ	富良野市 22-4169
山本鉄工所	富良野市 42-2434
(株)渡辺組	富良野市 42-2659

図書館

■ 22 ~ 3005

4月の行事予定

1階エントランスホール

趣味の作品展

佐藤嘉江子 七宝展

2日(火)~14日(月)まで

桜井君子 水墨画展

16日(火)~27日(土)まで

2階展示ホール

全日写連 写真展

3日(水)~14日(月)午後5時まで

2階多目的ホール

絵本の読み聞かせ・映画・手

づくり紙しばいの集い

13日(土)午前10時30分から

4月の休館日

定期休館日(毎週月曜日)

1日・8日・15日・22日・29日

整理休館日

26日(金)

振替休館日

30日(火)

新刊紹介



< 一般書 >

はぐれ牡丹.....山本 一力
官邸(上・下).....成田 憲彦
心のこり.....藤堂志津子

< 児童書 >

パパのはなしじゃねむれない.....武谷千保美
おばあちゃんの時計.....G マッコリーン

他にも新刊書をそろえていますので、
お気軽にお尋ねください。

お知らせ

今月から図書館情報システムが導入され、図書の検索・催し物案内など一段と利用しやすくなりました。インターネットでの利用は4月15日(月)以降、富良野市のホームページにアクセスしてください。

富良野市ホームページアドレス
<http://www.city.furano.hokkaido.jp>

利用者カードも新しくなりました。デザインは絵手紙作家の渡邊百合江さんです。移動図書館車を利用者の減少などから廃止することとなりました。今までのご利用ありがとうございました。各中学校で図書の申し込み・返却ができるようになりました。ぜひ利用してください。



上富良野町

日の出公園オートキャンプ場

4月25日(木)オープン

「ラベンダーの丘」で知られる日の出公園に隣接するオートキャンプ場の営業を開始します。

アスレチック施設もあり、デイ(日帰り)キャンプの利用も大歓迎です。利用するには、事前の予約が必要です。

利用期間 4月25日(木)~10月25日(金)

◎日の出公園オートキャンプ場

■ 39-4200

中富良野町

花咲く森で遊ぼう

北星山町営ラベンダー園の上にある森林公園が、5月1日(予定)にオープンします。公園にはフィー

237 花人街道

ルドアスレチック・テニスコート・キャンプ場・バンガローなどが設置されています。家族みんなで花と緑あふれる大地と遊びましょう。
◎企画振興課 ■ 44-2121

南富良野町

かなやま湖森林公園

4月27日オープン

道内屈指の充実したキャンピン

グゾーンで知られる「湖畔キャンプ場」と「オートキャンプ場(5月1日オープン)」のほか、テニスコートやゴーカート、遊具なども整っています。新緑の湖にそよぐ春風がみなさんをお待ちしています。

◎商工観光課 ■ 52-2112

占冠村

甘さ控えめ みんなで食べよう
フキようかん

「えっ、フキのようかん?」そう、フキのようかんです。日本全国、いえいえ、全世界でも作っているのは占冠村だけ!「なまらうまい」から食べてみて!

◎企画課 ■ 56-2121



笑いあり、感動あり 市民創作劇「ボーイ・ニーズ・ガール」

3月17日(日)、「北海道舞台塾 inふらの」事業の一環として、富良野演劇工場で上演され、会場は約300人の観客で満員の盛況でした。

今回が3回目の市民創作劇で、話は架空の「へそ村」を舞台に、農業青年たちが村主催のお見合いパーティーで繰り広げるラブコメディ。笑いの中にも現

在抱えている農業問題なども盛り込み、その熱演に観客席からは、笑いがあふれたり、拍手が送られたりしていました。

観客からは「毎回観に来ています。回を追うごとに上手になっているので、次回開催が楽しみです」、「とても楽しかったです」との感想が聞かれました。



楽しみながらマイペースで

市民歩くスキーハイキング

3月3日(日)、空知川河畔運動コースで行われ、市民22名が8キロのコースに挑戦し、さわやかな汗を流しました。

参加者は川沿いや堤防の上を、周りの景色を見たり会話を弾ませながらゆっくりと歩いていました。参加者の岡剛毅さんは「今日は天気が良いので気分も最高です。マイペースで歩くことができました」と感想を話してくれました。

勝ち負けよりも楽しんで

全市高齢者親睦囲碁大会

2月25日(月)、老人福祉センターで行われ、30名が参加しました。

面野審判長の競技説明の後、段位・級位により2組に分かれ競技を行いました。参加した加藤幸作さんは「大会には初めて参加しました。勝ち負けよりも楽しんで、少しでも段位が上がればと思います」と意気込みを話してくれました。

3月10日(日)、麓郷・樹海クロスカントリーコースで行われました。全道各地から来た約400名の参加者が、スキーで東大演習林の樹海の中を楽しく歩きました。参加者は入念にワックスを塗ったり、体操をして準備、本番では5^{キロ}・10^{キロ}・15^{キロ}のコースに挑戦し、さわやかな汗を流していました。応援できていた田村さんは「夫が15^{キロ}に出場していますが、無事にゴールしてほしいです」、参加者の宮下さんは「スキーが良く滑ったのですが、雨が降ってきたので5^{キロ}でやめてきました」と話してくれました。

第19回麓郷ラングライフ

さわやかな汗



赤ゲラや新芽を観察

冬の観察

3月10日(日)、鳥沼公園で開催され、24名が鳥や木の芽などを観察しました。最初に鳥沼分館で、スライドを使い、動物の足跡、ミズナラなどの冬の芽、虫の冬越しのようすを学びました。また実際に鳥沼公園で、赤ゲラや鳥沼で越冬しているカモを双眼鏡で、カエデなどの小さな新芽は顔を近づけて観ていました。子どもと一緒に参加した増子さんは「いつもファミコンばかりしている我が子も楽しんでいるようで、連れてきて良かったと思います」と話してくれました。

3月18日(月)、市議会議員会の主催で開催された議会「議会改革の一環」として、昼休みを利用して議場で開かれました。今回は2回目の試みで、佐藤百合也音楽教室のみなさんが「弦楽合奏」の演目で、クラシックやタンゴ、美空ひばりさんの演歌など5曲を、最後に客席からのアンコールに迎え、北の国からのテーマソングを演奏しました。観客からは「議場に入ったのは初めてです。これからも続けて、もっと議場に入れる機会を増やしてほしいです」との感想がありました。

議場コンサート

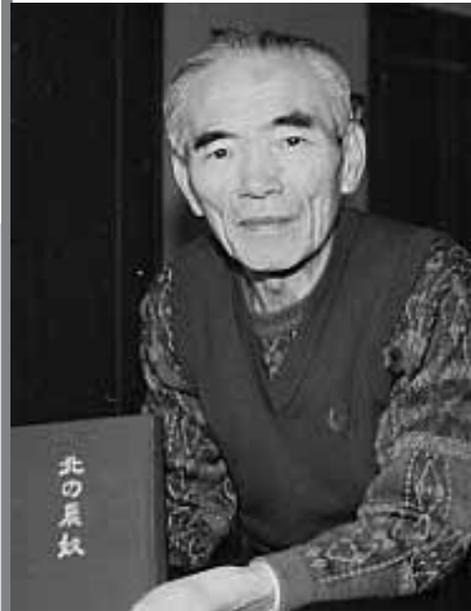
開かれた議会、すてきな音色



市民からの横断幕、ありがとう

ソルトレークシティオリニック管選手がお礼に

2月に行われたオリニックのバイアスロン競技に出場した管弘美選手(麓郷出身)が、3月19日(火)に市役所を訪れ市長にお礼を述べました。管選手は「市民のみなさんが書いてくれた横断幕を送っていただき、現地で見てもみなさんのあたたかな応援を胸にがんばることができました。今回のオリニックが最後になると思いますが、まったく悔いはありません」と述べ、富良野市へのお返しにオリニックのペンダントのプレゼントがありました。



書いていると楽しくて飽きない

はしもと たけし
橋本 武さん(80歳)

プロフィール
学田
山部マロニエ短歌会会員
妻と2人家族
趣味は読書



65歳の時、後継ぎもいないし身体的にもつらくなってきたので、農家をやめようと決意しました。そこで少し時間ができたので、ボケ防止と昔の思い出や先人の苦勞を忘れないうちに書き留めておこうと思いました。毎日少しずつ記憶をたどりながら筆を進めました。

文を書くことは好きでしたが、働いている時は、忙しさを理由に必要に迫られないと書きませんでした。高等科の時(今の中学校にあたると思います)が、私の作文が先生に褒められ、ガリ版で印刷して全員に配ってくれたことがあります。とてもうれしくて、この頃から書くことが好きになったように思います。

この「北の農奴」は、最初に孫に見てもらいたいと思い、約10年かけてやっとの思いで書き終えました。自分の思っていることを意のままに表現することの難しさも感じましたが、書いていると楽しくて飽きることはありませんでした。こんなじいさんがいたということがわかってもらえればと思っています。今の若い人に言つと嫌がられるかもしれませんが、私が青年の時は三年に一度ぐらいは凶作にみまわれ、米を作っていない、口にするのができませんでした。このようなこと

が少しでも受け継がれていけばと思います。

76歳の時、青森の娘夫婦が遊びに来た時、婿さんが机の上にある原稿を見て、本にしてあげると言ってくれました。本にするとお金がかかるからこのままで良いと思っていました。ワープロに入れて手作りして印刷したら、あまりお金がかからないからと言ってくれました。

婿さんに原稿を渡し、ワープロに入れてもらい、昔の字を直したりしました。いろいろな人に見てもらいたいのので、漢字をひらがなに変えたり、説明を加えたりしました。3年かけて3回ほど見直し、短歌を入れて50冊ができました。

この本ができたのは、私の書いたものを自分のことのように思つて作ってくれた婿さんのおかげです。

65歳からの15年間は、充実していてもあつと言う間に過ぎていったように感じます。また後半は娘夫婦との絆も強くなったように思います。

「ようやく手作りの自分史を孫や兄弟に配り終えました。今は般若心経はんにゃしんぎょうの写経の完成に向け夢中です」と話す橋本さん。

いつまでも健康に気を付け目標に向かってがんばってください。



毎日もりもり食べています
内藤 果穂さん 1歳6カ月
(西町)

わんぱくざから

お子さんの写真をお待ちしています
企画振興課広報係まで、郵送または持参してください



最近仲良く遊ぶようになりました
杉野 愛実さん 3歳
愛莉さん 1歳7カ月
(山部町)

楽しく、一生懸命



▲富良野吹奏楽団

プロフィール

平成2年6月発足
会員数 60名
代表者 鳥居 達哉さん
活動日 毎週月・金曜日
午後7時～9時
連絡先 ■ 23-2211
ミュージックランドおおみち

「遊びで演奏していた富良野高校のOB仲間が、富良野西中学校の先生からの勧めでサークルを作りました」と話す鳥居代表。現在、勤労青少年ホームと扇山公民館で、それぞれ週1回、和気あいあいとした雰囲気の中で演奏しています。

モットーは「楽しく、一生懸命」で、年1回の定期演奏会、ファミリーコンサートなどを含めると、年に10回以上演奏会をしています。また年に1・2回は、会員の家族も一緒にレクリエーションで交流を深めています。

随時会員を募集しています。初心者でも大歓迎ですので、好きな楽器と一緒に舞台の上で演奏してみませんか。4月27日にファミリーコンサートを開催します。入場無料です。子ども連れでもかまいません。ぜひ遊びに来てください。

一日一日形になっていく
この仕事が好きです
仕事は建築の現場監督で、図面をチエックして電気設備や内装の人に指示を出すことです。
「指示する時は、わかりやすくするように気を付けています。納期が近くなると、何日も夜遅くまでしなければならぬこともあります。足場を組んで行うなど危険な仕事もあるので、落ちてけがをしないように注意を呼びかけています。一日一日形になっていくこの仕事が好きです」と少し恥ずかしそうに話す高野さん。
「一級建築士の資格をとって、上司がいなくても自分が頭になって現場をきちんと納められるように」と目標も…。
「休みの時は、音楽を聴いて楽しんでいきます。高校の時からやってきたサッカーの練習に今年は多く参加したいです。時おり見せるはつらつとした笑顔が印象的でした。」



たかの ひろゆき
高野 裕之さん(25)
株式会社那知組

老化を防ぐ

◆ビタミン不足と老化の関係
 人が老化すると変わってくるのは、外観だけではありません。胃や腸などの消化管の栄養吸収能力の低下、解毒作用をつかさどる肝臓の細胞の減少、水分量の低下などの生理的变化によって、「潜在性ビタミン欠乏症」に陥りやすくなります。最初は別に自覚症状は感じないのですが、進行すると疲労感や肩こり、めまい、イライラなどの不定愁訴が起ります。さらに進むと細胞のビタミンが不足し、細胞が死んでしまい、「臨床的ビタミン欠乏症」となり、脚気・悪性貧血などさまざまなビタミン欠乏症を引き起こすことになり、重症の場合には死に至ることもあります。老化の原因で重要なものの一つに動脈硬化があげられますが、ビタミンは動脈硬化の予防に重要な役割を果たしている可能性が指摘されています。また中高年の女性の骨粗鬆症は老化を促進する重大な要素です。カルシウ



健康一口メモ 富良野医師会

理事 渡部 秀雄

動脈硬化予防に重大な役割

ウムと一緒に、ビタミンDをとり、日光に当たることで骨形成が促進されます。また更年期障害にビタミンEが有効との報告もあります。ビタミンは、老化を防ぐための重要な栄養素です。ビタミンが不足すると老化が進み、潜在性ビタミン欠乏症になるといふ悪循環を招きかねません。若いうちから意識してビタミンをとるよう心がけましょう。

◆ビタミンを上手にとるには
 ビタミンは調理によって失われやすい栄養素です。ビタミンB₁・B₂・Cなどの水溶性ビタミンは加熱し過ぎず、ゆで汁ごと食べるような調理が理想的です。電子レンジをうまく使うと良いでしょう。一方ビタミンA・D・Eなどは脂溶性ビタミンです。脂肪分のとり過ぎは高コレステロール血症などの生活習慣病の原因になりますが、いき過ぎた油抜きは脂溶性ビタミンをとりにくくします。各種ビタミンの特性を理解して、食品に含まれているビタミンを効率良くとりましょう。



花粉症が
気になったら



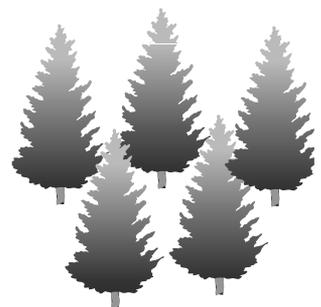
▽アレルギー症状が出る
 花粉症とは、原因となる花粉がたくさん飛んでいる時期に、鼻や眼、時には耳、喉、気管支、胃腸など全身にアレルギー症状が出る病気です。日本人の花粉症の8割は、スギ花粉が原因と言われていますが地域によって異なります。北海道ではスギ花粉症は、ほとんどなく、ヨーロッパと同じくカバノキ科のシラカンバ(白樺)花粉症が樹木花粉症の代表になっています。

▽花粉に触れない
 一度発病すると完全に治るのは難しい病気ですが、症状を抑える薬が開発され、かなり症状を軽減することができますようにになりました。

治療と予防には薬を使う方法と、患者さん一人ひとりが

完全に治ることは?

- 日常生活の中で注意する方法が考えられます。花粉に触れなければ発病しませんが、完全に花粉を除去するのは難しいことです。しかし日常生活の中で注意して花粉を避ければ、かなり症状は軽減します。
- ▽日常生活での注意
- ①花粉前線を知る。
 花粉が飛散する時期は4月下旬から5月下旬で、その前から抗アレルギー薬を飲むと、予防的治療の効果が高いとされています。
 - ②外出時にマスクや眼鏡をします。
 - ③室内に花粉を入れない。
 - ④心身を鍛える。
 - ⑤皮膚の鍛錬(乾布摩擦など)に努め、ストレスをためない。
 - ⑥栄養のバランスを考えて食べるようにし、体質改善をする。



お元気ですか 保健師

みんなの児童館



○土曜日の開館時間変更

4月から学校週5日制が実施されるので、児童館・学童保育センターの土曜開館時間が変更となります。

- ▶児童館 午前10時～午後5時
- ▶学童保育センター 午前9時～午後5時30分

○幼児クラブで一緒に活動しませんか？

幼児クラブは、各児童館と山部・東山福祉センターを会場に、主に保育所・幼稚園などに通っていない乳幼児と、その保護者を対象に行われています。

週1回～2回午前中2時間程度、親子が一緒になって遊んだり、育児の情報交換をしたりしている自主的なサークルです。参加される方を募集していますので、詳しくは児童館家庭課までお問い合わせください。☎ 39-2223

みんなも一緒に遊ぼうよ！

市内には5つの児童館（児童センター）があり、だれでも自由に利用することができます。

- 開館時間 月～金曜日は午後1時～午後5時
- 土曜日は午前10時～午後5時

詳しくは、各館にお問い合わせください。

緑町児童館	緑町13-8	☎ 22-3370
北の峰児童館	北の峰町27-1	☎ 23-4804
麻町児童センター	西麻町2-33	☎ 23-2977
桂木児童センター	桂木町2-41	☎ 22-3792
東部児童センター	錦町13-1	☎ 23-5129

文芸

俳句・短歌



病室を和ます紙の雛一つ 淡雪や八十年を北辺に 六車線どの線走るも春嵐 春近し石狩川のうねりかな 萬感の胸のふるへに卒業す 隣家の灯日毎近づき雪解急 木々芽吹き一村の景動き出す 退院の夫の歩みに風光る	ときをりに形を変へて噴くけむり 雲にまがよふ十勝嶺高し 衿巻をどこかに忘れ来しことの 苦にならぬまで風温もれり 言ひたき事言ひてこころの晴れやらす 愧じあるひとりに春風しみる 湯の里に集ふ仲間がゲートボールの会 終ふ宴に和気藹あいと 不透明な失業デフレのかたすみで 辛抱強く生きる悲しさ	柏木 キ又 山崎 誠一 松藤 道子 森 美代子 山田クニ子 石倉はすえ 武内 昭子 中野 アヤ	町屋 和子 富永スミ子 近藤富貴子 大石 貞 村上 ユミ
--	--	--	--

春の 全国交通安全運動

あなたの安全運転で
雪解けにともなうスピードの
出しすぎ防止
飲酒運転等悪質・危険な運転
の追放
シートベルトとチャイルド
シートの着用の徹底

警察署

☎ 22 0110

あなたの運転 この大地の
目的 道民一人ひとりに交
通安全意識の高揚を図り、交
通ルールの遵守とマナーの実践を
習慣づけ、交通事故防止の徹底
を図ります。
重点 自転車
自転車の安全利用の推進と歩
行者（特に子どもと高齢者）の
交通事故防止



寄付

ありがとうございます



富良野市へ 佐藤 ハル子（若松町11-5）金10万円 医療法人高橋歯科医院理事長高橋 博志（日の出町3-2）頭蓋骨模型 社会福祉協議会へ 五十嵐 トシ（老節布北進）金5万円 長井広明 （末広町14-14）金5万円 佐久間 久江（山部10町内）金3万円 青柳 末吉（砂川市）金3万円 小川 雅弘（東町14-14）金10万円 六戸チヨコ（幸町4-35）金5万円 西川 うめよ（山部12町内）金3万円 小池 愛子（北大沼1）金6万円 中谷 ハル（朝日町13-10）金3万円 石塚 徳夫（幸町5-1）金10万円 遠藤 ナミ（西町1-2）金5万円 佐藤 ハル子（若松町11-5）金10万円 大野 トミ子（末広町23-5）金3万円 川波 ルミ子（山部13町内）金3万円 小林 正二（新光町2-29）金5万円 福士 もと子（南麻町11-12）金5万円 林 良子（新富町1-32）金5万円 匿名 金2千円 高山 裕二（瑞穂町4-44）金5万円 新崎 イサコ（若松町8-16）布団・タオル他 酒井 健吉（弥生町6-8）車椅子	養護老人ホーム寿光園へ 入交 時男（山部9町内）じゃが芋20kg 邦楽研究会代表加藤 溪山（南富良野町）ヤクルト120本 美音の会代表高橋 玲子・林 祐子（新光町2-62）チョコパイ10袋入り1箱 郷土館へ 山田プリント社 山田 外吉（桂木町3-66）謄写版印刷技術教本1冊他2点 北海道新聞社出版局図書編集部 藤崎 貞信 写真4点 東大演習林 長 大橋 邦夫 東大演習林100周年記念誌1冊他9点
--	--

《敬称略》

転入・転居などの届出・手続きは
住み始めてから14日以内に

暮らしの情報 information

住宅にお困りの方に
市・道営住宅
入居者募集計画



建築住宅課

☎ 39 2316

平成14年度の募集計画をお知らせします。

- 第1回 5月7日～17日
- 第2回 7月8日～19日
- 第3回 9月9日～20日
- 第4回 11月5日～15日
- 第5回 2月10日～21日

住宅の応募条件などの詳細は、随時広報でお知らせします。
○詳しくは、お問い合わせください。

4月1日改正
ふらのバス時刻表



ふらのバス

☎ 23 3131

4月1日(月)から運行時刻が一部変更になりました。
お確かめの上、ご利用ください。他にも次の変更があります。



麓郷線 麓郷発7時5分の便は、日曜・祝日運休から全日運行になりました。

麻町線 富良野駅前発11時が増便になりました。

西達布線(西達布・老節布方面) からの西病院経由になり、停留所が増えました。

ふらの西病院、緑峰高校への通院、通学が便利になりました。(協会病院バス停留所は国道38号線沿いになりました)

旭川線【ラベンダー号】乗降できるバス停留所が増えました。

美瑛駅(西口交通広場) その他 通勤・通学定期券が値下げとなりました。

○詳しくは、お問い合わせください。

気をつけて
農業事故



農政課

☎ 39 2309

本格的な農作業が始まると同時に、事故も多発してきます。

事故は、本人の不幸にとどまらず、農業経営などに大きく影響します。



次のことに注意しましょう。
トラクターの転倒・転落に注意必ず、安全フレーム・キャブを装着する

面倒でも機械を止める
巻き込み事故を防ぐために、必ずエンジンを止めてから作業する

機械の操作時は周囲を確認「周りに人がいないか」、周囲の安全を確認してから作業する

一日の作業予定を家族に話す
一人で作業をする時は、事故が起きてもすぐに対処できるように、家族に作業時間や場所を話しておく

郷土館が移転します

農高跡に設置される生涯学習センター内に移転するため、4月1日から閉館となっています。生涯学習センターのオープンは9月1日の予定です。

☐郷土館 ☎ 22-3864
4月16日以降は ☎ 42-2407

相談日程

一人で悩まず、困ったときは気軽に
ご相談ください。

日常市民相談	相続・離婚・交通事故・金銭・セクハラなどをめぐる問題	月曜日～金曜日	市民相談室 9:00 16:00	☎ 39-2301
行政相談	国や道の仕事への苦情や要望など	4/15(月)・5/13(月) 行政相談委員 山下正秋	市民相談室 10:00 16:00	☎ 39-2301
無料法律相談	弁護士(旭川弁護士会)による専門相談	5/12(日) 辻本純成弁護士	市民相談室 11:00 14:00	☎ 39-2301
税務相談	税務相談官による国税に関する相談	6/10(月) 藤井毅税務相談官	市民相談室 10:00 15:00	☎ 39-2301
社会保険事務相談	年金・保険などに関する相談	6/14(金) 旭川社会保険事務所相談担当者	市役所ロビー 9:30 15:00	☎ 39-2301
高齢者介護相談	在宅介護など高齢者に関する相談	月曜日～金曜日 (介護保険課)	保健センター2F いちい 8:45 17:15	☎ 39-2255 ☎ 39-2213
教育何でも相談	いじめ・非行など子どもの教育に関する電話相談	月曜日～金曜日	文化会館 9:00 16:00	☎ 23-3525 (相談専用)
家庭児童相談	子育て、児童(虐待・不登校など)に関する相談	月曜日～金曜日 (児童家庭課)	保健センター2F 9:00 16:00	☎ 39-2223

電話番号案内

- 山部支所 ☎ 42-2121
- 東山支所 ☎ 27-2121
- 図書館 ☎ 22-3005
- 郷土館 ☎ 22-3864
- 文化会館 ☎ 23-3545
- スポーツセンター ☎ 23-3292
- 消防本部 ☎ 23-5119
- 保健センター ☎ 39-2200
- 福祉課 ☎ 39-2211
- 老人福祉センター ☎ 22-2001
- 勤労青少年ホーム ☎ 23-6981

狂犬病予防注射及び畜犬登録日程表

月日	実施会場	時間	月日	実施会場	時間	月日	実施会場	時間
4月22日(月)	市役所車庫前	9:15~9:45	4月23日(火)	中五区会館	11:20~11:30	4月25日(木)	南地区コミュニティセンター	11:15~11:35
	緑町児童公園前	9:55~10:10		下五区会館	11:35~11:45		山部支所前	11:40~12:00
	東春地区コミュニティセンター	10:20~10:40		上五区会館	13:15~13:25		西地区コミュニティセンター	13:10~13:40
	勤労青少年ホーム前	10:45~11:00		布部駅前	13:30~13:45		東山支所前	9:15~9:35
	北麻町公園横	11:05~11:20		扇山地区公民館	13:55~14:05		東山中央会館	9:45~9:55
	瑞穂コミュニティセンター	11:25~11:35		八幡丘分館	9:30~9:40		光陽会館	10:00~10:10
	東部児童センター	11:40~12:00		西富丘会館	9:50~10:05		蜂谷寿二宅前(光陽)	10:15~10:25
	東学田二区会館	13:15~13:30		布礼別集落センター	10:10~10:30		おもと会館前	10:35~10:50
	北大沼会館	13:35~13:45		麓郷デパート向かい駐車場	10:40~11:00		西達布旧農協支所前	11:00~11:15
	鳥沼公園駐車場	13:50~14:05		南麓郷第3会館	11:05~11:20		あやめ会館前	11:20~11:30
4月23日(火)	朝日町公園	9:15~9:25	4月26日(木)	北星分館	9:15~9:30	すみれ会館前	11:35~11:45	
	桂木児童センター	9:30~9:40		山部5区会館前	9:40~9:55	松南会館前	13:00~13:15	
	桂木西幼児公園横	9:45~10:05		山部ライスセンター	10:05~10:25	東山公民館老節布分館	13:25~13:50	
	北の峰コミュニティセンター	10:15~10:55		南陽分館前	10:35~10:50	平沢集落センター	14:00~14:10	
	御園分館	11:05~11:15		近藤秀男宅前(山部9町内)	11:00~11:10			

モラルを守って
犬は正しく
飼いましょう

保健課
☎ 39 2200

★ 畜犬登録をする
生涯一回 登録料3000円
生後91日以上に犬を取得した
方は、30日以内に畜犬の登録を
しなければなりません。
狂犬病予防注射を受ける

毎年一回 手数料3040円
今年度の日程は表のとおりです。都合の良い会場にお越しください。また予防注射は次の診療所などでも受けることができます。

- 富良野家畜診療所 2 2 2 3 0 2
- 富良野アニマルクリニック 2 3 5 9 8 5
- ささはら動物病院 2 2 5 7 6 3

捨てないで 飼い主のモラル
雪解け時期になると、犬の
“ふん”に関する苦情が多くな
ります。犬のせいでなく、飼
い主のモラルが一番問題です。
道路や公園、地域の環境美化
に多くの方が汗を流していま
す。犬を連れての散
歩の時には、“ふん
”は責任を持って
処理しましょう。

“ふん”の放置には、市の条
例で罰金が科せられます。
放し飼いは危険です。丈夫な
鎖でつなぎ、散歩は犬を制御で
きる方が行ってください。

野犬掃とう
4月1日から翌年3月31日ま
で、市内全域で野犬掃とうを行
います。野犬、またはけい留さ
れていない飼い犬は捕獲し処分
しますので、飼い主の方は十分
注意してください。



5月号
表紙写真を募集!

文化、スポーツなどの感動を伝える...
ふれあい、やさしさを感じさせる...
写真コンテストではありません!
家庭や地域や学校で...
あなたの身の回りのほんのちょっとした
ひとこまをスナップで応募してくださ
い。

あなたも広報づくりに参加してみませんか。

- テーマ ①ふれあい②やさしさ③感動を伝える写真
- 応募対象 市民
- 選考基準 テーマが良く表現されていること。
- サイズ サービス判以上(採用された場合は写真のネガをお借ります)
- 締め切り 4月12日(金) 次号6月号は5月10日
- 応募方法 住所氏名(ふりがな) 年齢 電話番号 写真の「題名」及
び簡単なコメントがあれば添えて持参、または郵送。
- 提出先 企画振興課・支所・カメラのサトー・カメラのフクシ・カメラの
ヤスダ・写真のフタバ・写真工房ふらの・フォトセンターミムラ
- その他 たて、よこ自由(ごく最近の写真)で応募してください。
表紙は白黒印刷です。応募写真は返却しません。
- 選考 審査委員会を開催し採用作品を決定します。採用者には6ツ切写
真をプレゼントします。



□応募先 ☎ 076-8555 富良野市弥生町1番1号 市役所企画振興課 39 ~ 2304 FAX 23 ~ 2121

日本各地に伝わる伝統的太鼓から現代的でリズムカルなものまで幅広く組み合わせ会場と一体感

おやこ劇場
■ 22 5894

おやこ劇場
「ひのき屋」
たいこライブ



○詳しくは、お問い合わせください。
その他 受験願書は、消防本部・各支署・出張所にあります。

とき 5月26日(日)
ところ 旭川市
受付期間 4月8日(月)～16日(火)

消防本部
■ 23 5119

危険物
取扱者試験



全国統一標語
たしかめて
火を消してから 次のこと
4月20日(土)～30日(火)
春の火災予防運動

家庭や職場で話し合い、一人ひとりが危機管理意識をもちましょう。



重点目標

- 住宅の防火対策
- 放火されない地域環境づくり
- 消火器事故の防止
- 林野火災の防止
- 乾燥時及び強風時の火災発生防止

消防本部 ■ 23-5119

○詳しくは、お問い合わせください。

- ① 昭和50年4月2日から昭和56年4月1日まで生まれた方
- ② 昭和56年4月2日以降に生まれた方で、次に該当する方
- (1) 大学を卒業、または平成15年3月までに卒業見込みの方
- (2) 人事院が(1)と同等と認める方

富良野税務署
■ 22 2144

国税専門官募集
スベシヤリストをめざす



あふれるステージを展開します。
とき 4月20日(土)
午後6時30分開演
ところ 勤労青少年ホーム
○詳しくは、お問い合わせください。

○詳しくは、お問い合わせください。

NTT東日本では、地球環境保護のため古くなった電話帳を回収しています。
新しい電話帳を受け取られた時に、古い電話帳を配達員に渡してください。不在などで回収できなかった方は、タウンページセンターまで電話してください。
タウンページセンター
0120 506309

NTTロジスコサービス
■ 0120 506309

古い電話帳
回収します



自衛隊上富良野募集事務所
■ 45 3412
試験種目 一般幹部候補生
試験日 5月25日(土)
受験資格 日本国籍を有する22歳以上26歳未満(平成15年4月1日現在)の方で、大学卒業程度の学力を有する方
申込受付期間 4月8日(月)～5月10日(金)
○詳しくは、お問い合わせください。

国の防衛を担う
自衛官採用試験
■ 45 3412



4月15日から
市ホームページを
リニューアルします

- 富良野市ホームページアドレス
<http://www.city.furano.hokkaido.jp>
- 市ホームページをリニューアルします。あわせて、FAX・音声・携帯電話での情報提供も行っていきます。
- 《ホームページの主なメニュー》
市民便利帳による各種手続きの説明
文化会館などの施設予約状況の照会
図書館の図書・催し物案内検索
広報ふらのの掲載
ふらの市議会だよりの掲載
富良野市例規類集の検索
各課へのお問い合わせなど
- 市役所本庁舎・各施設・小中学校にパソコンを設置し、無線とISDN回線でつなぎました。今後市民への情報提供を積極的に行っていきます。
- 市民ロビーなどに公共端末(インターネット検索用)を設置していますので利用してください。

問い合わせ

地域情報室 ■ 39-2305
e-mail: jyoho@city.furano.hokkaido.jp

平成14年度の保険料は、平成13年度と同額の13300円です。
保険料を一年分まとめて支払うと、割引される



平成14年度の保険料は、平成13年度と同額の13300円です。
保険料を一年分まとめて支払うと、割引される

問 市民課年金係 ■ 39-2301



国民年金
昭和12年4月
生まれの方は
手続きを

◇必要なもの◇
印かん・預金通帳・戸籍謄本・住民票謄本

前納制度があります。平成14年度の保険料を前納する場合、納付期限は平成14年4月末です。

老齢福祉年金を受給されているみなさんへ

平成14年4月期の年金は4月11日以降に受け取れます。

郵便局で年金を受け取った後、市役所年金係に証書を提出してください。

消費者相談 Q&A

父親が脳梗塞で入退院している頃、羽毛布団購入の契約をしたという信販会社からの請求がありました。1回分は支払いましたが契約書は見当たらず、信販会社からコピーを送付してもらったが、父の自筆ではなく、父は契約した覚えがないと言います。事務員であった者が作成したようで、布団はあまり利用していないので返品したい。

契約の不備、解除できる

娘さんから内容を聞き、信販会社に契約の経緯の説明と解除を文書で申し入れました。担当セールスとの話し合いでは解決せず、3者(相談者・担当セールス・相談員)が集まり話し合った結果、契約書に日付が無いなどの不備を認め契約解除に応じました。
[契約書に必要な項目]

- ①商品、または権利の販売価格・役務の対価
- ②代金の支払時期・支払方法・商品の引渡時期
- ③権利移転の時期・役務の提供時期・事業者氏名住所・電話番号・法人代表者氏名・担当者氏名
- ④申込日・契約締結年月日・商品名・商標または製造者・商品の形式・商品の種類・権利、または役務の種類・数量

上記に不備があれば、契約として問題が出ることもあります。相談してください。

相談

日常の消費生活の苦情や相談を受け付けています。悩んだり、あきらめたりしないで、おかしいと思ったら相談してください。

日時 月～金曜日 午前10時～午後3時
場所 市役所消費生活相談室(1階)
☎ 39～2319 内線 2905
相談員 北海道消費生活コンサルタント

と き 4月28日(日)
午前9時から正午まで
集合 鳥沼公園ポルト乗場
講師 有澤浩先生 永盛俊行先生
西山隆先生 井口和信先生
その他 双眼鏡があれば持ってきてください。小学生以下は保



郷土館

☎ 22 3864

早春の花と
バードウォッチング
自然に親しむ集い **観 察**

山里に春が来ます。木々の葉が茂るまでの短い間、明るい林の中では早春の花々が咲き誇ります。また夏鳥たちが渡ってくる季節です。早春の鳥沼公園を散策しませんか。

ホームヘルパー2級の資格取得と介護事務・一般事務に、活用できるパソコン操作技能を習得する講習です。
訓練期間
5月7日から7月16日までの3カ月間、350時間
午前9時から午後5時まで
対象・定員
離職された方で、雇用保険の受給資格のある方 20名

旭川高等技術専門学院
☎ 0166 65 6220

パソコン操作技能を習得
OA介護科
訓練生募集



護者同伴で、参加してください。
○詳しくは、お問い合わせください。

産業研修センターの利用

☐宿泊研修もできます
農業などの産業の活性化をめざして、農業高校跡に設置されました。新規参入などの担い手の育成と都市と農村との交流などに活用されますが、この施設は広く市民の会合や宿泊研修などにも利用ができます。

☎ 農政課 ☎ 39-2309

○詳しくは、お問い合わせください。



受講料 無料
場所 人材開発センター
応募期限 4月19日(金)まで
応募方法 ハローワーク富良野の窓口で相談の上、願書と健康の自己申告書を提出してください。

ダイヤル交換市

捨てる前にちょっと考えてみませんか。あなたのいらなくなった物を必要としている方がいます。

登録・希望は随時受け付けます。希望する品物で譲渡人、譲受人の希望が一致した場合は担当係から連絡します。登録期間は6カ月です。

☎ 環境生活課 ☎ 39～2319

☐スキーハンガー☐遠赤外線治療器
譲ります ☐漬物用樽・かめ☐車用(レカロ制)シート☐電子レンジ☐バイク(90cc)
☐学習机・椅子☐西中学校用女子制服(上着・ベスト)☐ふとん乾燥機☐灯油タンク(499円)☐碁盤・碁石・将棋盤

☐自転車26インチ☐スキーセット
譲ってください (靴26～27センチ)☐スノーボード☐子ども用ブランコ☐物干し竿☐東中女子制服(夏・冬用165センチ)☐MDコンボ
☐MDラジカセ☐洋服ダンス☐ピンク電話☐ベビーカーA型☐車椅子☐スクーター(50cc)

消費生活
モニターが毎月
調査しています。

3月 物価の動き

問い合わせ
環境生活課
☎ 39～2319

品名	規格	銘柄	単位	本月価格(円)			(円) 前月価格	(%) 対前月比	前年(円) 同月価格
				高値	安値	平均			
はくさい			100g	21.5	9.2	14.5	12.0	121.3	25.6
まぐろ赤身(刺身用)			100g	399.0	234.9	313.9	292.6	107.3	291.9
豚肉	肩ロース	スライス	100g	215.3	102.9	163.3	183.7	88.9	155.0
牛乳	店頭売紙容器入		1ℓ	207.9	155.4	186.9	184.6	101.3	195.5
米	府県産	米	10kg	5,922.0	4,000.0	5,025.9	5,101.4	98.5	5,275.4
食パン	普通品	6枚スライス	1袋	210.0	123.9	175.8	160.7	109.3	168.3
ティッシュペーパー	紙箱入		5箱	609.0	260.4	426.0	382.7	111.3	371.8
洗濯洗剤	濃縮	1.5kg箱入り	1箱	835.8	267.8	526.0	519.3	101.3	506.8
灯油	白灯油	(ローリー)	1ℓ	49.4	42.0	43.6	43.7	99.9	47.9
プロパンガス	体積	買	5㎡	4,751.0	3,570.0	4,054.2	4,108.0	98.7	3,980.8
ガソリン	レギュラー		1ℓ	107.1	103.9	105.3	105.1	100.2	108.1
クリーニング	ワイシャツ		1枚	2100	136.0	160.1	163.4	97.9	153.5

言葉の

履歴書

お釈迦様の生誕を祝う四月八日には、花で飾った花御堂の水盤に誕生仏の像を安置し、参詣者は小さい柄杓で「甘茶」を注ぎます。

この行事は、お釈迦様が生まれた時、甘露の雨が降ってきたという伝説に由来するもの。

我が国には七世紀に中国から伝わり、本来は五種の香湯「五香水」を注ぐ行事でしたが、やがて甘茶が使われるようになりました。

甘茶の減量は、アマチャ（ユキノシタ科の落葉低木）、またはアマチャヅル（ユリ科の蔓性多年草）の葉。蒸してもみ、乾燥

甘茶



させた葉を煎じて飲料とします。甘くて香りが良いので、香湯の代用に使われたものです。

「甘茶育ち」といえば、甘やかされて育った人のこと。「甘茶を飲ます」は、うまいことを言つて喜ばせる行為を指します。

「カッポレ、カッポレ、甘茶でカッポレ」というのはやし言葉で知られた「かっぱれ」は、江戸末期に流行した大道芸。明治に入つて寄席の演芸として人気を博し、宴席での余興としてももてはやされた俗曲でした。

人口と世帯数

14年2月末（前月比）

人口	25,973	(-11)
富良野	21,706	(-9)
山部	2,748	(-2)
東山	1,519	(0)
世帯	10,404	(-2)
富良野	8,918	(-4)
山部	1,056	(2)
東山	430	(0)

編集後記

富小校舎改築、エレベーター・車いす用トイレの設置など、新年度からの障害児受入れに向けて準備が進んでいます。地域や学校における日常生活の中で、幼少期から共に学び共に育つ教育を進めることは、障害及び障害者に対する正しい理解を深める上で大切なことであると考えます（ま）

新しくなった富良野小学校に行った時のこと。バリアフリーのトイレやホールを撮ろうとすると、「おじさん撮って」と児童が集まって来た。この言葉にショックを受けながらもカメラを向けるがピントが合わない。カメラも同情してくれたように…。思ったら電源が入っていないかった。（や）

人事交流で、一年間西脇市に行くことになりました。この係に来て2年、取材でいろいろな方に話を聞き、富良野の良さを改めて認識しました。西脇市民にも富良野の良さをアピールできればと…。取材で協力してくれた方や広報を読んでもくれたみなさん、ありがとうございます。（ひ）

今月の表紙

「寒くても平気」石野美枝氏

転んだって、鼻水が出たって、僕はりっぱな富良野男児です。評 寒さに負けず頬を真っ赤にしている元気なお子さんを、見事なピントで撮られています。（柗）